

зычных — марфалагічны, з некаторымі адхіленнямі ў бок фанетычнага прынцыпу, каб захаваць на пісьме спецыфіку беларускай мовы. Асобна быў сфармуляван правапіс слоў іншамоўнага паходжання паводле ступені асіміляцыі іх беларускай мовай. Усё гэта рабілася ў самым сціслым выглядзе, з арыентацыяй у першую чаргу на школьную практыку і, што асабліва важна, упершыню. Нямала таго, што датычыць арфаграфіі і граматыкі, тут наогул не закраналася; некаторыя правілы, прапанаваныя Б. Тарашкевічам, патрабавалі ўдакладнення або нават замены. Але галоўнае — быў пакладзены пачатак стабілізацыі норм сучаснай беларускай літаратурнай мовы і, акрамя таго, была створана трывалая аснова для яе далейшай паглыбленай граматычнай распрацоўкі, удасканалення ўласцівых ёй структурных элементаў. У гэтым сэнсе значэнне працы Б. Тарашкевіча немагчыма пераацаніць.

¹ Горький А. М. О литературе.— М., 1953, с. 328.

² Ефимов А. И. Задачи сравнительной стилистики восточнославянских языков: Доклады советской делегации. V Международный съезд славистов.— М., 1963, с. 11.

³ Кандрат Крапіва. Збор твораў у трох тамах.— Мінск, 1956, т. II, с. 498.

⁴ Ліс А. Браніслаў Тарашкевіч.— Мінск, 1966; Bergman A. Rzecz o Bronisławie Taraszkiewicz.— Warszawa, 1977.

⁵ Тарашкевіч — нязнаны.— Ніва, Беласток, 1976, № 18 (1053).

⁶ Гл.: Bergman A. Rzecz o Bronisławie Taraszkiewicz, с. 163.

⁷ Гл.: Александрович С. Х. Пуцявіны роднага слова./Проблемы развіцця беларускай літаратуры і друку другой паловы XIX — пачатку XX стагоддзя.— Мінск, 1971.

⁸ Гл.: Полямя, 1929, № 7, с. 170.

⁹ Гл.: Запіскі аддзела гуманітарных навук Інстытута беларускай культуры: Працы класа філалогіі.— Мінск, 1928, т. I, кн. 2, с. 296.

¹⁰ Гл.: Рагойша В. П. З купалазнаўчых росшукаў.— У кн.: Народныя песняры.— Мінск, 1972, с. 252.

Н. А. АВЛАСЕНКО

НАРЕЧИЯ СО СТАТУСОМ КАТЕГОРИИ ОЦЕНКИ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Среди языковых средств с оценочной функцией в русском языке выделяется многочисленный разряд слов — «наречия количества и меры», из них наиболее широко распространены те, которые «употребляются для передачи высшей степени, меры, интенсивности какого-либо признака, состояния»¹. Состав количественных наречий со значением высокой степени весьма разнообразен с точки зрения структурных особенностей и экспрессивной окрашенности. В связи с этим их можно подразделить на две функционально родственные группы. 1) Количественные наречия, «генетически восходящие к другим категориям (например, к местоимениям, глаголам, частицам) или уже потерявшие этимологическую связь с именами прилагательными»². Эта группа представлена наречиями *очень, весьма, слишком, так, совсем, чересчур* и др. Такие наречия служат для объективного обозначения степени, они утратили экспрессивность и воспринимаются как чистые выразители количественных обозначений. 2) Качественно-количественные, по терминологии В. В. Виноградова, наречия, мотивированные прилагательными и адъективированными причастиями. Они имеют чаще всего форму на -о, значительно реже на -ски/-цки, -ще, -е: *удивительно, исключительно, поразительно, абсолютно, безмерно, бесконечно, неописуемо, непередаваемо, невыносимо, жестоко, безумно, крепко, здорово, больно, отменно, баснословно, нечеловечески, дьявольски, адски, гигантски, мертвецки, поражающе, вызывающе, крайне* и др. Такие наречия обозначают «количество, степень на основании общего субъективного представления»³. Это очень продуктивный и изменяющийся класс слов, постоянно пополняющийся, поэтому не имеющий в русском языке четких границ. Подобные наречия почти «автоматически воспроизводятся» от соответствующих прилагательных и

употребляются для эмоционального выражения степени признака, состояния. Возможность яркой выразительной количественной оценки заложена в самой семантической структуре таких образований. Значение 'в высшей степени, очень сильно' передается через сопоставление с опорным словом *очень*.

С точки зрения различных семантических оттенков и экспрессивно-стилистической окраски в синонимическом ряду наречий количественной оценки можно выделить два основных типа синонимов: I тип — это синонимические наречия с семантическими качественно-оценочными оттенками значения; II тип представляют наречия с «экспрессивно-синонимическим лексическим значением».

Семантическая структура синонимичных наречий первого типа включает компоненты с количественным значением и значением качественной оценки. Ср., например, *очень* и *бесподобно, необыкновенно, потрясающе, необъяснимо, беспредельно* (счастливый). Если наречие *очень* содержит лишь отвлеченное указание на высокую степень интенсивности и лишено каких-либо специфических оттенков, то другие из перечисленных наречий, помимо количественного значения чрезвычайно высокой степени признака, содержат еще свойственный каждому из них дифференцированный оттенок, соотносительный с семантическим значением мотивирующего прилагательного. Значение качественной оценки является основанием для употребления этих наречий в функции экспрессивно окрашенных синонимов стилистически нейтрального наречия *очень*.

Анализ семантических дифференцированных оттенков позволяет выделить в рассматриваемой группе наречий три разновидности, касающиеся семантических качественных оттенков или градационных количественных оттенков:

1) Синонимичные наречия, которые характеризуются полным тождеством семантики. Это абсолютные синонимы. Семантическая идентичность, предельная равнозначность, отсутствие стилистических различий — характерные признаки абсолютных синонимов⁴. Рассмотрим, например, синонимический ряд: *неописуемо, непередаваемо, невыразимо* (*легко, весело, интересно*). Эти наречия содержат общий семантический оттенок: признак или действие-состояние, которые определяются ими, проявляются в такой высокой степени интенсивности, что трудно или невозможно описать, передать, выразить. Эти наречия преимущественно используются в письменной речи: С дублеными руками в шрамах, ссадинах, В ботинках, издававших тяжкий звук, В штанах *неописуемо* засаленных, Он элегантней был, чем все вокруг (Е в т у ш е н к о); Но страшно и больно *непередаваемо* быть даже любовью непробиваемым (Е в т у ш е н к о). Но как тихо, как *невыразимо* тихо все кругом (Т у р г е н е в).

Один общий оттенок можно заметить в синонимическом ряду наречий, образованных от прилагательных с приставкой *без-*: *безгранично, безмерно, беспредельно, бесконечно*⁵. Они имеют значение логической оценки в выражении степени, которая не имеет границ, меры, предела, конца. Такие наречия употребляются в разных нормативного характера контекстах для выражения тождественных реалий: Я к тебе обращаюсь за помощью и за советом, Я тобой дорожу, я тебя *безгранично* ценю (С и м о н о в). Как *безмерно* смущен, если хвалят тебя... (Г а м з а т о в). Доктор страстно, нежно и *беспредельно* любит свою пятилетнюю дочь (Л е с к о в). Она: Трудно ли представить, что я полюбила его *бесконечно*. (А р б у з о в).

Данные словарей и многолетних наблюдений над живой разговорной речью позволяют объединить в синонимические пары с тождественным значением следующие, например, наречия: *необыкновенно* — *необычайно*, *неограниченно* — *неизмеримо*, *невыносимо* — *нестерпимо*, *удивительно* — *изумительно*. Синонимические наречия с тождественным количественно-оценочным значением взаимозаменяемы в контексте. Выбор наречия в процессе общения зависит от условий коммуникации и логической совместимости его с определяемым словом. Употребление тождествен-

ных экспрессивно окрашенных синонимов связано с эмоциональной окраской высказывания. Синонимическая связь с опорным словом *очень* проявляется в контексте: Голос Касьяна был *удивительно* сладок, молод и почти женски нежен. Все ее тело было мало, худо, но очень стройно и ловко, а красивое лицо *поразительно* сходно с лицом самого Касьяна (Тургенев). Он ждал, потому что слишком *невыносимо* тревожной была тишина в этом тихом доме. При свете огня зрачки *нестерпимо* мучительно режет (Симонов). Лицу придали *необыкновенно* скорбное и печальное выражение (Солоухин). Все приобретает *необычайно* белый свет и глубокий бездонный смысл (Куприн).

2) Синонимические наречия с дифференцированными семантическими оттенками — самая многочисленная и все возрастающая группа слов среди рассматриваемого типа наречий. Каждый синоним — наряду с общим значением очень высокой степени признака — имеет свой дополнительный качественный оттенок и тем самым приобретает дополнительный смысл, который и воспринимается как оттенок значения. Информативная ценность семантических синонимов с дифференцированными смысловыми оттенками заключается в детализирующем их содержании. Ср., например, ряд синонимов: *невообразимо, необычайно, непомерно, невыносимо, бесподобно*. Наречие *невообразимо* отчетливо сохраняет оттенок мотивирующего прилагательного 'такой, который трудно вообразить, представить'. Этот оттенок и сопутствует основному количественному значению степени (*невообразимо* счастливый, яркий, праздничный), а наречие *необычайно* содержит оттенок необычности, исключительности в проявлении степени названного признака (*необычайно* смущен, нежен, умен). Синоним *непомерно* сохраняет дополнительный оттенок в выражении высокой степени, которая значительно превышает меру, *невыносимо* содержит в своей семантике оттенок 'такой, что трудно вынести, вытерпеть' (*невыносимо* трудно, грустно, страшно). При использовании синонима *бесподобно* для выражения высокой степени названного признака наше внимание обращается на то, что качество определяемого слова проявляется в такой высокой степени, которой нет подобия (*бесподобно* поет, читает, рассказывает). Семантические оттенки синонимичных наречий варьируются в зависимости от словообразовательных связей с мотивирующими их прилагательными. То же можно сказать и о синонимичных наречиях, эквивалентных *очень*, но различающихся смысловыми оттенками, например: *необыкновенно, невероятно, потрясающе, абсолютно, необъятно, бессчетно, бесконечно, исключительно* и др. Функция синонимичных наречий с дифференцированными семантическими оттенками обусловлена стремлением эмоциональнее выразить бесчисленные тончайшие смысловые оттенки передаваемой степени признака: Вошел в контору человек с *необыкновенно* длинным носом и весьма горделивой осанкой (Тургенев). Он ждал, потому что слишком *невыносимо* тревожной была тишина в этом тихом доме (Симонов). Михайлов *необъятно* много передумал и перечувствовал в эти две секунды (Л. Толстой). Задачи, стоящие перед народом, *неизмеримо* трудны и велики (из газет). Можно ночью уйти с гулянья с той, которая по неизвестным законам *несравненно* лучше других (Солоухин).

3) Синонимические пары и ряды градационных наречий объединяют слова, в которых каждый последующий синоним включает в свою семантическую структуру все признаки предыдущего и дополнительный усиливающий компонент. В градационные отношения могут вступать синонимичные наречия первой и второй групп. В отношениях градации находятся, например, следующие пары и ряды синонимичных наречий: *чрезвычайно — чрезмерно, абсолютно — максимально, неизмеримо — гигантски, необыкновенно — неслыханно, недостаточно — несравнимо* и др. В синонимическом ряду каждый последующий синоним информативно насыщеннее предыдущего. Например, наречие *чрезвычайно* указывает на высшую степень чего-либо, а находящееся с ним в градационных отношениях синонимичное наречие *чрезмерно* указывает на высшую

степень, превышающую обычную норму, меру: *Чрезвычайно* важен навык общения с книгой, приобретенный в школьные годы (Твардовский). Он как назло запутался в *чрезмерно* длинных полах своей шубы, упал, дико взывая (Шолохов).

Если градационные наречия сопоставлять с опорным словом *очень*, то в каждом из них совершенно очевидно ощущается чрезмерное преувеличение количественного признака. Градационно-оценочные наречия очень выразительны и эмоциональны. Они обычно употребляются с теми словами, которые необходимо выделить, заострить на них внимание читателя/слушателя. Ср., например: *очень* и *неизмеримо*, *гигантски* (*очень* широкие масштабы, *неизмеримо* широкие и *гигантски* широкие); или: *очень* и *необыкновенно*, *неслыханно* (высокие темпы производства), *недостаточно* и *необычайно* (организованный коллектив). Употребляя усиленные градационные наречия, автор выражает свое отношение к сказанному и тем самым достигает исключительной силы воздействия на слушателя/читателя, способствует чувственному восприятию высказывания. Градационные синонимичные наречия особенно необходимы там, где требуется немедленно вызвать реакцию слушателя, они незаменимы в устных полемических выступлениях. «Слово,— пишет академик В. В. Виноградов,— является одновременно и знаком мысли говорящего и признаком прочих психологических переживаний, входящих в задачу и намерение сообщения»⁶.

Итак, бесспорно, что разнообразие синонимичных наречий с различными смысловыми оттенками дает возможность авторам варьировать выражение понятия *очень* с помощью различных слов и тем самым достигать наибольшей точности в передаче понятия высшей степени, одновременно избегая повторения одной и той же лексемы. Каждое отдельное слово выбирается автором сознательно в целях выразительного уточнения признака, эмоционального воздействия на слушателя/читателя изображаемых явлений действительности.

Наречия II типа с «экспрессивно-синонимическим лексическим значением», такие, как, например: *чудовищно*, *смертельно*, *мертвецки*, *безумно*, *дико*, *больно*, *здорово*, *шибко*, *отчаянно*, *нечеловечески*, *сказочно*, *отменно*, *зверски*, *дьявольски*, *адски* и др., лишены собственно предметного логического значения, утратили соотносительность с производящими основами. Такие наречия указывают на высшую степень проявления признака или действия-состояния и содержат субъективную оценку сообщаемого факта говорящим. Значение степени в них передается через выражение эмоциональных, психологических оценок. Такие наречия следует рассматривать как эмоционально-оценочные эквиваленты наречия *очень*.

Сравним выбор экспрессивно-оценочного синонимичного наречия: книга *очень* интересная и книга *страшно*, *сильно*, *ужасно*, *здорово*, *больно*, *жутко*, *дьявольски* интересная. Академик В. В. Виноградов отмечает, что «подобные синонимы выражают свое основное лексическое значение не непосредственно, а через семантически основное или опорное слово, которое является базой соответствующего синонимического ряда и номинативное значение которого непосредственно направлено на действительность»⁷. Меняется лишь отношение к тому, о чем идет речь, а в изменении этого отношения и заключается функция эмоционально-окрашенных синонимичных наречий.

Употребление экспрессивно-оценочных наречий со значением высшей степени признака оживляет речь, придает ей большую выразительность, усиливает впечатление, производимое высказыванием: Письма, письма! *Безбожно* долго вас на Дальний Восток везут. И *смертельно* усталые люди снизу хрипло кричали «ура!» (Симонов). Он *адски* любил королеву и молча пошел умирать (Дунский). Он замкнут, друг мой, *страшно* замкнут,— Он внутрь себя собою загнан (Евтушенко). Сабуров чувствовал, что она *безумно* устала и что койка представлялась ей почти чудом (Симонов). Когда же мы вступили

в его темную прохладную тень, он стал *чудовищно* громаден (Нагибин). Пашка вел себя *дьявольски* развязно (Шушкин). И шепчешь что-то,— что? — не разберешь, И *чертовски* невесомый воздух пьешь (Вознесенский).

Такие наречия оказывают заметное влияние на стиль, придавая высказыванию разговорный, просторечный характер и одновременно усиливая экспрессивное звучание всей фразы. В сознании как говорящих, так и слушающих не возникает конкретных представлений, связанных с семантикой подобных наречий, но мы чувствуем значение чрезвычайно высокой степени проявления признака, связанного с их эмоционально-экспрессивной насыщенностью. Максимальная эмоциональная насыщенность подобных синонимичных наречий вполне удовлетворяет потребности говорящих в чувственной выразительности слова. Именно это назначение рассматриваемых нами наречий обуславливает их существование в лексической системе языка.

Характерно, что в результате частого и длительного употребления наречия количественной оценки могут терять значение эмоциональной экспрессивности. Когда это значение уже не ощущается говорящим коллективом, то такие наречия переходят в группу чисто количественных, а на смену им приходят новые, свежие выразители высокой степени признака с яркой экспрессивностью и эмоциональной оценкой. Так, утратили экспрессивность наречия *довольно, совершенно, сильно, крайне* и некоторые другие; вновь появились для выражения индивидуальных эмоций, вызываемых каким-либо признаком, синонимичные наречия *сказочно, баснословно, чарующе, потрясающе, нечеловечески, чудовищно, исчерпывающе* и многие другие. Круг таких наречий остается незамкнутым.

Развивающийся класс наречий с количественно-оценочной функцией не довольствуется общеязыковыми единицами, он постоянно обновляется более экспрессивными эмоционально-оценочными синонимичными словами. Умение подбирать соответствующие наречия с определенными смысловыми и эмоциональными оттенками учит грамотно и уместно пользоваться ими в устной и письменной речи.

Синонимичные наречия с соответствующими экспрессивно-стилистическими пометами должны занять определенное место в словарях синонимов русского языка.

¹ Виноградов В. В. Русский язык.— М., 1972, с. 279.

² Там же, с. 279.

³ Словарь синонимов русского языка.— Л., 1970, т. II, с. 113.

⁴ См.: Лагутин А. В. Абсолютные синонимы в синонимической системе языка.— В сб.: Лексическая синонимия.— М., 1967.

⁵ Большая часть синонимических рядов здесь и в дальнейшем подбирается с учетом лексических и стилистических характеристик и помет, данных различными словарями русского языка.

⁶ Виноградов В. В. Русский язык, с. 21.

⁷ Виноградов В. В. Основные типы лексических значений слова.— Вопросы языкознания, 1953, № 5, с. 13—14.

Т. В. СЕНЮТА

НАБЛЮДЕНИЯ НАД СЛОВООБРАЗОВАНИЕМ ГЛАГОЛОВ В ДЕТСКОЙ РЕЧИ

В течение первых четырех-пяти лет ребенок полностью овладевает тем запасом слов и фраз, которые необходимы для выражения его мыслей, его отношения к действительности. Становление речи детей — интересный и сложный процесс. Наблюдая детскую речь, мы как бы находимся в лаборатории, где прослеживаются все стадии формирования речи человека, качественные сдвиги в ее развитии.